



# Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

## OHIKO UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

**Bilera-zenbakia:** 2017IPLE0004

**Eguna:** 2017/03/29

**Ordua:** 13:30 – 14:30

**Tokia:** Areto nagusia

### Bertaratuak

- Zorione Etxezarraga Ortuondo.....	EAJ-PNV
- Juan Martin Arregui Sagües .....	EAJ-PNV
- Ramón Aranzasti Loyarte.....	EAJ-PNV
- Olaia Pastoriza Santos.....	EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro.....	EAJ-PNV
- Urkiri Salaberria Gracia .....	EAJ-PNV
- Andoni Gartzia Arruabarrena.....	EHBildu
- Ione Olatziregi Mendiorotz.....	EHBildu
- Ander Goicoechea Ocariz.....	EHBildu
- Ainara Vázquez Martínez.....	EHBildu
- Iker Goñi Salaberria.....	EHBildu
- M <sup>a</sup> Teresa Bernal Monroy.....	EHBildu

### Bertaratu ez direnak

- Mikel Durán Gonzalo.....	Euskadiko Sozialistak
----------------------------	-----------------------

### Bertaraturako udal teknikariak

- Xabin Olaizola Lasa, udal kontu-hartzailea
--

### Idazkaria

- Kontxi Urdanpilleta Santamaría
----------------------------------

### Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIK	Zk / N°	ORDEN DEL DIA
2017ko otsailaren 22ko aktaren onarpena.	1	Aprobación del acta de 22 de febrero de 2017.
Alkatearen hainbat eskumen udal osoko bilkurari eskuordetzea.	2	Delegar varias competencias de la Alcaldesa en el pleno.
Ordezkeri politikoek egin beharreko aitorpenen eredu berriak eta aurkeztu beharreko agiriak onartzea.	3	Aprobación de los nuevos modelos de declaración a formular y presentar por los representantes políticos.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

<b>2017-2019ko diru-laguntzen Plan Estrategikoa onartzea.</b>	<b>4</b>	Aprobación del Plan Estratégico 2017-2019 de subvenciones.
<b>Hiri Antolaketako Plan Orokorraren HEA 23 “Zarkumendegi Zabalpena” eremuaren aldaketa: alegazioen erantzuna eta behin-behineko onarpena.</b>	<b>5</b>	Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida a la A.I.U 23 “Zarkumendegi Zabalpena”: contestación alegaciones y aprobación provisional.
<b>Hiri Antolaketako Plan Orokorraren EAE 22 “Ubarburu Zabalpena” eremuaren aldaketa: izapideei hasiera ematea.</b>	<b>6</b>	Modificación Plan General de Ordenación Urbana área A.I.U 22 “Ubarburu Zabalpena”: inicio de trámites.
<b>Kiroldegiko eraberritze-lanen 2.faseko obraren kitapena.</b>	<b>7</b>	Aprobación de la liquidación de obra de la 2ª fase de remodelación del polideportivo.
<b>Abereak eduki eta babesteko udal ordenantza erregulatuzailearen aldaketa zehatza txakur-tokiak arautzeko eta isunen zenbatekoa eguneratzeko: hasierako onarpena.</b>	<b>8</b>	Modificación puntual de la Ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales, para incluir la regulación de los espacios caninos y actualizar el importe de las sanciones.
<b>Harrera-etxeen erabilpenari buruzko ordenantzaren aldaketa zehatza: hasierako onarpena.</b>	<b>9</b>	Modificación puntual del Reglamento de funcionamiento de los pisos de acogida: aprobación inicial.
<b>Harrera-etxeetako programara etxebizitzak atxikitzea.</b>	<b>10</b>	Adscripción de viviendas al programa de pisos de acogida.
<b>Altxortegiko gerakinari buruz kontu-hartzailearen proposamena onartzea.</b>	<b>11</b>	Aprobación de la propuesta del interventor relativa al remanente de tesorería.
<b>Toki garapenaren, sustapen ekonomikoaren eta enpleguaren alorreko hitzarmena: Andoaingo Udalarengan lagatzea Beterri-Buruntzako ordezkagarritasuna.</b>	<b>12</b>	Convenio de desarrollo local, promoción económica y empleo: delegación en el Ayuntamiento de Andoain la representatividad de Beterri-Buruntza.
<b>Martindegi auzo-elkarteari mahaiak eta aulkiak doan lagatzea.</b>	<b>13</b>	Aprobación de la donación a la asociación de vecinos de Martindegi de mesas y sillas.
<b>EAJ-PNV eta EHBildu taldeen mozio bateratua: etxegabetzeak ekiditea.</b>	<b>14</b>	Moción conjunta de EAJ-PNV y EHBildu: para evitar deshaucios.
<b>EHBildu taldearen mozioa: “GUERNICA” “GERNIKARA”</b>	<b>15</b>	Moción de EHBildu: el “GUERNICA” a “GERNIKA”.
<b>EHBildu taldearen mozioa: elkartasuna alkate kurduekin.</b>	<b>16</b>	Moción de EHBildu: solidaridad con las alcaldesas y alcaldes kurdos.
<b>Informazio, galdera eta eskariak</b>	<b>17</b>	Información, ruegos y preguntas



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

### Esan-eginak eta erabakiak

Andoni zinegotziak eskatu du premiaz gai-zerrendan sartzea bere taldeak hainbat proiektu estrategiko bermatzeko aurkeztutako mozioa. Mozioa gai-zerrendan premiaz sartzea bozkatu eta onartu da, EHBildu aldeko 6 botoekin, eta EAJ-PNV taldeko 6 kideen abstentzioarekin.

Bestalde, gai-zerrendako 12. eta 13. aztergaiak dagozkion batzorde informatzaileen irizpena ez dutenez, alkateak eskatu du gai-zerrendan sartzeko berrestea, aho batez onartu dena.

#### **1.- 2017ko otsailaren 22ko aktaren onarpena.**

Akta aho batez onartu da.

#### **2.- Alkatearen hainbat eskumen udal osoko bilkurari eskuordetzea.**

Alkateak 294/2017 Dekretuaren berri eman du. Azaldu du legez bereak diren kontratazio arloko eta obra eta zerbitzu proiektuak onartzeko hainbat eskumen tokiko gobernu batzordearen esku utzi dituela; eta beste batzuk, berriz, udal osoko bilkuraren esku utzi nahi dituela. Hain zuzen, honako hauek:

*1.- Obra-kontratuak, hornidura-kontratuak, zerbitzu kontratuak, zerbitzu publikoen kudeaketarako kontratuak, administrazio-kontratu bereziak eta kontratu pribatuak, baldin eta 300.000 eurotik gorakoak badira. Eta baita ere obra- eta zerbitzu-kontratu horien guztien kitapenaren onarpena.*

*Eskuordetza honetatik kanpo gelditzen da, kontratu horien kontratu-aldaketen espedienteak hastea, izapidetzea eta onartzea.*

El concejal Andoni solicita incluir – por urgencia – en el orden del día la moción para garantizar varios proyectos estratégicos presentada por su grupo. Se vota la inclusión de la moción en el orden del día, y se aprueba con los 6 votos a favor de EHBildu, y la abstención de los 6 miembros del grupo EAJ-PNV.

Por otra parte, dado que los puntos 12 y 13 del orden del día no cuentan con el dictamen de la comisión informativa, la alcaldesa solicita que se ratifique su inclusión en el orden del día, lo que se aprueba por unanimidad.

#### **1.- Aprobación del acta de 22 de febrero de 2017.**

Se aprueba el acta por unanimidad.

#### **2.- Delegar varias competencias de la Alcaldesa en el pleno.**

La alcaldesa da cuenta del Decreto 294/2017. Explica que ha delegado en la junta de gobierno local varias de sus competencias en materia de contratación y aprobación de proyectos de obras y servicios. Y que ahora, en cambio, quiere delegar al pleno las siguientes competencias:

*1.- La contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, de gestión de servicios públicos, los contratos administrativos especiales, y los contratos privados, cuya cuantía supere 300.000 euros. Así como la aprobación de la liquidación de esos contratos de obras y servicios.*

*Se exceptúa de esta delegación la incoación, tramitación y aprobación de los expedientes de modificación de esos contratos.*



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

2.- *Obra- eta zerbitzu-proiektuak onartzea, baldin eta 300.000 eurotik gorakoak badira.*

Berlaratuek, aho batez, onartu dituzte eskumenak.

### 3.- Ordezkarri politikoek egin beharreko aitortzen eredu berriak eta aurkeztu beharreko agiriak onartzea.

Alkateak bozeramaile batzordearen irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** *Udaleko ordezkari politikoek egin beharreko ondasunen, jardueren eta bateraezitasunen aitortzen eredu berriak – idatzi honen eranskinak direnak – onartzea.*

**Bigarrena.-** *Aipatu aitortzenekin batera dokumentu hauek aurkeztu behar direla onartzea:*

- *nortasun agiriaren fotokopia*
- *informazio fiskala guztiaren kopi bat, edo bestela, jabetza erregistroko ziurtagiria eta azken errenta aitortzenaren kopia, ondarearen gaineko zerga eta sozietateen gaineko zerga; eta horietako zergaren bat egitera behartuta ez dagoen kasuetan, hori adierazten duen Foru Ogasuneko ziurtagiria.*

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du bere taldeak ez duela arazorik irizpena onartzeko. Bestalde, galdetu du kirolak, partehartze eta gardentasun batzordea noiz egingo den, partehartze eta gardentasun udal-ordenantzaren baitan zinegotzien gastuak web-orrian argitaratuko behar baitira, eta 2016koak ez daude.

Alkateak erantzun dio batzordetik pasa gabe argitaratuko direla, eta horren ardura idazkaritza sailak duela.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

2.- *Aprobar los Proyectos de obras y servicios cuya cuantía supere los 300.000€.*

Los presentes han aprobado, por unanimidad, las competencias delegadas.

### 3.- Aprobación de los nuevos modelos de declaración a formular y presentar por los representantes políticos.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la junta de portavoces:

**Primero.-** *Aprobar los nuevos modelos anexos para que los representantes políticos del Ayuntamiento formulen las declaraciones de bienes, actividades e incompatibilidades.*

**Segundo.-** *Aprobar que junto con las declaraciones se presente la siguiente documentación:*

- *una copia del DNI*
- *una copia completa de la información fiscal, o en su defecto, un certificado del registro de propiedad, y una copia de las liquidaciones de los impuestos sobre la Renta, Patrimonio y sociedades, o un certificado de la Hacienda Foral en el que se señale que no existe obligación de presentar la declaración de dichos impuestos.*

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que su grupo no tiene problemas para aprobar el dictamen. Por otro lado, pregunta cuando se va a celebrar la comisión de deportes, participación y transparencia, ya que de acuerdo con la ordenanza municipal de participación y transparencia hay que publicar en la web los gastos de los representantes políticos, y los del 2016 no están.

La alcaldesa le responde que se van a publicar directamente, y que la responsabilidad de ello es de secretaría.

A continuación, se procede a votar el dictamen, el cual se aprueba por unanimidad.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

### 4.- 2017-2019ko diru-laguntzen Plan Estrategikoa onartzea.

Alkateak bozeramaile batzordearen irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** 2017-2019 epealdirako udalaren diru-laguntzen Plan Estrategikoa onartzea.

**Bigarrena.-** Plan Estrategikoa udal web-orrialdean eta GAO n argitaratzea.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

### 5.- Hiri Antolaketako Plan Orokorren HEA 23 “Zarkumendegi Zabalpena” eremuaren aldaketa: alegazioen erantzuna eta behin-behineko onarpena.

Alkateak hirigintza, etxebizitza eta ingurugiro batzorde informatiboaren irizpen hau aurkeztu du, onartua izan dadin:

**Lehena.-** Baiestea “Zarkumendegi Zabalpena” Hirigintza Jarduerarako 23. Eremuari buruzko aldaketa-espeditarean, sagardotegiei buruzko ordenantzaren eta lurzoru urbanizaezinaren zenbait zehaztapenen inguruan emandako txosten guztietan bildutako alderdiak.

**Bigarrena.-** Baiestea EHBildu Astigarragak egindako 7. eta 11. alegazioak dokumentuaren idazleek eta Ingurumeneko teknikariak egindako txosten teknikoei eta juridikoari jarraikiz.

**Hirugarrena.-** Ezestea José Miguel Bereziartuak, Asensio Barrenetxeak, Bittor Zapiainek eta Hur Astarbek egindako alegazioak, baita EHBildu egindako 1., 2., 3., 4., 5., 6., 8. eta 9. alegazioak ere, dokumentuaren idazleek egindako txosten teknikoei eta juridikoari jarraikiz, 4., 5., 6., 9. eta 10. alegazioak Plan Orokorren hurrengo berrikuspenean islatuko badira ere.

**Laugarrena.-** Partzialki baiestea Ainara

### 4.- Aprobación del Plan Estratégico 2017-2019 de subvenciones.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la junta de portavoces:

**Primero.-** Aprobar el Plan Estratégico de ayudas y subvenciones municipales para el período 2017-2019.

**Segundo.-** Publicar el Plan Estratégico en la web municipal y en el BOG.

A continuación, se procede a votar el dictamen, el cual se aprueba por unanimidad.

### 5.- Modificación del Plan General de Ordenación Urbana referida a la A.I.U 23 “Zarkumendegi Zabalpena”: contestación alegaciones y aprobación provisional.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa de urbanismo, medio ambiente y vivienda:

**Primero.-** Estimar los aspectos recogidos en la totalidad de los informes sectoriales emitidos al expediente de Modificación referido al Área A.I.U 23 “Zarkumendegi Zabalpena”, a la Ordenanza de las Sidrerías y algunas determinaciones del suelo no urbanizable.

**Segundo.-** Estimar las alegaciones 7 y 11 formuladas por EHBildu Astigarraga en base a los informes técnicos y jurídico realizados por los redactores del documento y por la Técnico de medioambiente.

**Tercero.-** Desestimar las alegaciones formuladas por José Miguel Bereziartua, por Asensio Barrenetxea, Bittor Zapiain y Hur Astarbe; así como las alegaciones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 y 9 formuladas por EHBildu Astigarraga; en base a los informes técnico y jurídico realizados por los redactores del documento, si bien la alegación nº 4, 5, 6, 9 y la 10 tendrán su reflejo en la siguiente revisión del Plan General.

**Cuarto.-** Estimar parcialmente la alegación



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*Otañok egindako alegazioa dokumentuaren idazleek eta Ingurumeneko teknikariak egindako txosten teknikoei eta juridikoari jarraikiz.*

**Bosgarrena.-** Behin-behinekoz onartzea “Zarkumendegi Zabalpena” Hirigintza Jarduerarako 23. Eremuari, sagardotegiei buruzko ordenantzari eta lurzoru urbanizaezinaren zenbait zehaztapenei buruzko HAPOaren aldaketa-dokumentua, alegazioen baiespenaren ondoriozko aldaketak barnean hartuta.

**Seigarrena.-** Behin-behinekoz onartutako dokumentua EAEko Lurralde Antolamendurako Batzordera igortzea.

**Zazpigarrena.-** Erabaki hau alegatzaileei jakinaraztea.

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du sagardotegiekin bilera egin duela udal gobernu taldeak, baina ez gainerako jabeekin; eta hori aurreko plenoan bere taldeari leporatutako baina larriagoa dela, hau da, Gruas Zapiraineko jabeekin ez hitz egin izana baina larriago.

Gaineratu du teknikarien txostenek argi utzi dutela plan orokorra desastre hutsa dela, eta batzordean bezala, oraingoan ere abstenitzeko asmoa zutela. Baina, aurkeztutako alegazioetako bat (hain zuzen, 4.a, Gruas Zapirainen inguruko proposamena) estrategikotzat dutela, eta alegazio hori onartuko balitz, alde bozkatuko luketela, horrela gaia aurrera ateratzeko, gaia onartzeko gehiengo osoa behar baita.

Alkateak erantzun dio horretarako lehenago gaia berriro aztertu behar dela batzorde informatiboan, eta erabaki du gaia mahai-gainean uztea.

### **6.- Hiri Antolaketako Plan Orokorraren EAE 22 “Ubarburu Zabalpena” eremuaren aldaketa: izapideei hasiera ematea.**

Alkateak hirigintza, etxebizitza eta ingurugiro batzode informatiboko irizpen hau aurkeztu du,

*formuladas por Ainara Otaño, en base a los informes técnicos y jurídico realizados por los redactores del documento y por la Técnico de medioambiente.*

**Quinto.-** Aprobar provisionalmente el Documento de Modificación del P.G.O.U referido al Área A.I.U 23 “Zarkumendegi Zabalpena”, a la Ordenanza de las Sidrerías y algunas determinaciones del suelo no urbanizable, donde se incluyan las modificaciones derivadas de la estimación de las alegaciones.

**Sexto.-** Remitir el Documento aprobado provisionalmente a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.

**Septimo.-** Notificar el presente acuerdo a los alegantes.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que el equipo de gobierno ha mantenido reuniones con los sidreros, pero no con el resto de propietarios, lo cual ha calificado como más grave que el hecho de no haber hablado con la propiedad de Gruas Zapirain, tal y como se les echo en cara en la anterior sesión.

Añade que los informes técnicos dejan claro que el plan general es un desastre, y que tenían intención de abstenerse, tal y como lo hicieron en la comisión. Pero que una de las alegaciones que presentaron (en concreto, la nº 4 relativa a la propuesta de Gruas Zapirain) la consideran estratégica, y que si se admite la misma, estarían dispuestos a votar a favor para que podría salir el tema, ya que se requiere que se apruebe por mayoría absoluta.

La alcaldesa le contesta que antes se tiene que volver a analizar en la comisión informativa, y decide dejar el tema sobre la mesa.

### **6.- Modificación Plan General de Ordenación Urbana área A.I.U 22 “Ubarburu Zabalpena”: inicio de trámites.**

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

onartua izan dadin:

**Lehen atala.-** Astigarragako Hiri Antolaketako Plan Orokorraren Testu Bateginaren HEA 22 “Ubarburu Zabalpena” eremuari dagokion aldaketa zehatza idazteko erabaki hartzea.

**Bigarren atala.-** Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurugiro eta Lurralde Antolaketa Sailari galdetzea, beharrezkoa den HEA 22 “Ubarburu Zabalpena”ren aldaketa zehatza egiteko irekitako espedientearen ingurumen balorazio estrategikora aurkeztea. Galderarekin batera, Ingurumen Plan eta Programaren ebaluazio estrategikoa metodoaren bidez arautzen duen, urriak 16ko 211/2012 Ebazpeneko 5.2 artikuluan eskatzen den dokumentazioa helaraziko da.

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi udal gobernu taldeak urte eta erdi pasa duela gaia plenora ekartzeko, eta bere taldeak bitan proposatu duela aldaketa puntuala.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

### 7.- Kiroldagiko eraberritze-lanen 2.faseko obraren kitapena.

Alkateak azaldu du gaia ez dela ogasun batzordean aztertu, bana kontu-hartzailearen ongi ikusia duela. Jarraian, obra eta zerbitzuetako batzorde informatiboaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Atal bakarra.-** Astigarragako udal kiroldegia eraberritze-lanen obra-kitapena onartzea, obraren kontrato aldaketa onartzeari baldintzatu.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

de urbanismo, medio ambiente y vivienda:

**Primero.-** Acordar la redacción del expediente de modificación puntual del Texto Refundido del P.G.O.U de Astigarraga, en lo referente a la A.I.U 22 “Ubarburu Zabalpena”

**Segundo.-** Consultar al Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa, sobre la necesidad de someterse a evaluación ambiental estratégica el expediente de modificación de la A.I.U 22 “Ubarburu Zabalpena”, acompañándose la documentación exigida en el artículo 5.2 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación ambiental estratégica de Planes y Programas.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que la propuesta llega al pleno con año y medio de retraso, y que su grupo ha propuesto la modificación puntual en dos ocasiones.

A continuación, se procede a votar el dictamen, el cual se aprueba por unanimidad.

### 7.- Aprobación de la liquidación de obra de la 2ª fase de remodelación del polideportivo.

La alcaldesa explica que si bien el tema no se ha estudiado en la comisión de hacienda, cuenta con el visto bueno del interventor. A continuación, presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa de obras y servicios:

**Apartado único.-** Aprobar la liquidación de obra de la 2ª fase de remodelación del polideportivo municipal de Astigarraga condicionado a la aprobación previa de la modificación del contrato de obra.

A continuación, se procede a votar el dictamen el cual se aprueba por unanimidad.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

**8.- Abereak eduki eta babesteko udal ordenantza erregulatzaileren aldaketa zehatza txakur-tokiak arautzeko eta isunen zenbatekoa eguneratzeko: hasierako onarpena.**

Alkateak obra eta zerbitzuetako batzorde informatiboaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.- Abereak Eduki eta Babesteko udal-ordenantzan aldaketa hauek egitea:**

1.- Txakur-tokiak arautzeko artikulua berri bat gehitzea, hain zuzen, 23-bis artikulua. Artikulu horrek idazkera hau edukiko du.

“23-bis artikulua. Txakur-tokiak Udalak egokitutako txakur-tokietan arau hauek bete beharko dira:

- a.- Txakurrak aske utzi ahal izango dira.
- b.- Une oro jabeak txakurren portaeraz arduratu beharko dira.
- c.- Txakur arriskutsuak muturrekoa eraman beharko dute, eta, eraso aldi bat izanez gero, horiek txakur tokitik atera beharko dira.
- d.- Txakur gorotzak jaso behar dira –bide publikoetan egin behar den bezala– eta horretarako prestatutako edukiontzira bota beharko dira.”

2.- 54. artikuluan arau-hauste arin berri bat gehitzea:

“- Txakur-tokien arauak ez betetzea”

3.- 55. artikulua 7/1985 artikularen 141 artikuluari egokokitzea, eta ondorioz, isunen zenbatekoa eguneratzea. Artikulu horrek idazkera hau edukiko du:

“Honako Ordenantzan jasotako arau-urratzeei 60 eurotik 3.000 eurorainoko isunak ezarriko zaizkie, eskala honen

**8.- Modificación puntual de la Ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales, para incluir la regulación de los espacios caninos y actualizar el importe de las sanciones.**

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa de obras y servicios:

**Primero.- Realizar las siguientes modificaciones en la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales:**

1.- Añadir un nuevo artículo a fin de regular los espacios caninos, el artículo 23-bis, que tendrá la siguiente redacción:

“Artículo 23-bis. Espacios caninos  
En los espacios caninos acondicionados por el ayuntamiento serán de obligado cumplimiento las siguientes normas:

- a.- Los perros podrán dejarse sueltos.
- b.- Los propietarios deberán ocuparse del comportamiento de los perros en todo momento.
- c.- Los perros peligrosos deberán llevar bozal, y en caso de que lancen un ataque, dichos ejemplares deberán ser retirados del lugar para perros.
- d.- Deberán recogerse los excrementos del perro –del mismo modo en que se hace en las vías públicas–, y deberán ser depositados en el contenedor dispuesto para ello.”

2.- Añadir una nueva infracción leve en el artículo 54:

“- Incumplimiento de las normas de los espacios caninos”

3.- Adaptar el artículo 55 al artículo 141 de la Ley 7/1985, y actualizar, en consecuencia, el importe de las multas. Dicho artículo tendrá la siguiente redacción:

“A las infracciones recogidas en esta Ordenanza se les impondrá una multa de entre 60 y 3.000 euros, conforme a la





## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*arabera:*

- Urratze arinak: 60 eurotik 750 eurora.
- Urratze larriak: 751 eurotik 1.500 eurora.
- Urratze oso larriak: 1.501 eurotik 3.000 eurora. “

**Bigarrena.-** Ordenantzaren aldaketa zehatzari hasierako onarpena ematea.

**Hirugarrena.-** Toki Araubidearen oinarriak arautzen duen 7/1985 Legearen 49. artikulua diona jarraituz, jendaurrean ezartzea 30 laneguneko epean.

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du gaia 2 urtez mahai gainean egon dela. Eta gaineratu du alde bozkatuko dutela, baina, alegia, jendaurrean dagoen bitartean ekarpenak egingo dituztela.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

### 9.- Harrera-etxeen erabilpenari buruzko ordenantzaren aldaketa zehatza: hasierako onarpena.

Alkateak gizarte zerbitzuak, giza eskubideak eta enplegu batzorde informatiboaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** Astigarragako Udaleko harrera-etxea sartzeko prozedura eta funtzionamendu arautegiaren aldaketa zehatzari hasierako onarpena ematea

**Bigarrena.-** Toki Araubidearen oinarriak arautzen duen 7/1985 Legearen 49. artikulua diona jarraituz, jendaurrean ezartzea 30 laneguneko epean.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

*siguiente escala:*

- Infracciones leves: de 60€ hasta 750€.
- Infracciones graves: de 751€ hasta 1.500€
- Infracciones muy graves: de 1.501€ hasta 3.000€.“

**Segundo.-** Aprobar inicialmente la modificación puntual de la Ordenanza.

**Tercero.-** De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985 de Bases de Régimen Local, someterlo a información pública por el plazo de 30 días.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que el tema ha estado sobre la mesa durante dos años. Adelanta que van a votar a favor, pero que a lo mejor realizarán aportaciones mientras que se encuentre en exposición pública.

A continuación, se procede a votar el dictamen, el cual se aprueba por unanimidad.

### 9.- Modificación puntual del Reglamento de funcionamiento de los pisos de acogida: aprobación inicial.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa de servicios sociales, derechos humanos y empleo:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación del Reglamento de funcionamiento de los pisos de acogida del Ayuntamiento de Astigarraga.

**Segundo.-** De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 49 de la Ley 7/1985 de Bases de Régimen Local, someterlo a información pública por el plazo de 30 días.

A continuación, se procede a votar el dictamen el cual se aprueba por unanimidad.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

### 10.- Harrera-etxeetako programara etxebizitzak atxikitzea.

Alkateak gizarte zerbitzuak, giza eskubideak eta enplegu batzorde informatiboaren irizpen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

*Harrera-etxeetako programara jarraian adierazitako etxebizitzak atxikitzea;*  
- Urumea 6-2. F  
- Aiotzategi 4-1. F

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

### 11.- Altxortegiko gerakinari buruz kontu-hartzailearen proposamena onartzea.

Alkateak kontu-hartzailearen proposamen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** *Udalaren osoko bilkurak 2016-12-31ko Altxortegiko Gerakina ez erabiltzeko konpromisoa har dezala, Hirigintza eta Obretako eta Zerbitzu Sailak eta Kultura Sailak zehazten dituzten aipaturiko proiektuen edo konpromisuen gutxi gorabeherako zenbatekoetan.*

**Bigarrena.-** *Udal idazkariak zehatz dezala udalaren edo Astigarraga Lantzen SAren konpromisoa, Zarkumendegiren urbanizatze-proiektuari dagokionez.*

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du kontra bozkatuko dutela, ez zaielako bidezkoa iruditzen proposamenei bidea ixtea. Gaineratu du ez dela ondo ulertzen teknikariaren proposamena, eta onartzen bada beste batzordeetan onartutakoa (esaterako, kirol batzordeak kiroldegian egiteko dauden obrei buruz erabakitakoa) ezingo dela bideratu. Jarraian, ezadostasunaren arrazoi batzuk eman ditu: Zarkumendegi urbanizatzeko 3 urteetako epea oraindik ez hasi izana, kultur etxeko proiektua ez egotea...

Udal-kontuhartzaileak hitza hartu eta azaldu du

### 10.- Adscripción de viviendas al programa de pisos de acogida.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, el siguiente dictamen de la comisión informativa de servicios sociales, derechos humanos y empleo:

*Adscribir al Programa de Pisos de Acogida las siguientes viviendas:*  
- Urumea 6-2. F  
- Aiotzategi 4-1. F

A continuación, se procede a votar el dictamen, el cual se aprueba por unanimidad.

### 11.- Aprobación de la propuesta del interventor sobre el remanente de tesorería.

La alcaldesa presenta, para su aprobación, la siguiente propuesta del interventor:

**Primero.-** *Que el pleno del ayuntamiento se comprometa a no utilizar el Remanente de Tesorería a 31-12-2016, en cuanto a los importes aproximados de los citados proyectos o compromisos determinados por el Departamento de Urbanismo y Obras y Servicios, y por el Departamento de Cultura.*

**Segundo.-** *Que la secretaria municipal especifique el compromiso entre Astigarraga Lantzen SA y el ayuntamiento, en lo que al proyecto de urbanización de Zarkumendegi hace referencia.*

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que van a votar en contra, dado que no les parece razonable que se cierre la posibilidad de hacer propuestas. Añade que la propuesta del técnico no se entiende bien, y que si se aprueba no se podrán llevar a cabo lo acordado por otras comisiones (por ejemplo, lo aprobado en la de deportes en relación a las obras pendientes del polideportivo). A continuación, da algunas razones por las que no están de acuerdo: no ha empezado a correr el plazo de 3 años para urbanizar Zarkumendegi, no hay proyecto de la casa de cultura...



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

proposamenaren asmoa ez dela proiektuak gelditzea, egin nahi direnentzako dirua egongo dela bermatzea baizik. Eta proposatzen duela gerakina ez erabiltzea jakin arte abian dauden proiektuen kostua.

Jarraian, irizpena bozkatzeari ekin zaio, eta onartu egin da 6 aldeko botoekin (EAJ-PNV), 6 aurkako botoekin (EHBildu) eta Alkatearen kalitatezko botoarekin.

### **12.- Toki garapenaren, sustapen ekonomikoaren eta enpleguaren alorreko hitzarmena: Andoaingo Udalarengan lagatzea Beterrri-Buruntzako ordezkagarritasuna.**

Alkateak azaldu du udal osoko bilkurak hitzarmena onartu zuela, baina ez zela onartu ordezkaritza lagatzea. Eta proposamen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** Onartzea Andoaingo udalarengan lagatzea, Beterrri-Buruntzako udalek sinatutako "Udal mailako lankidetzaren hitzarmena toki garapenaren sustapen ekonomikoaren eta enpleguaren alorrean", ordezkagarritasuna hitzarmen horren xede diren eremuetan.

**Bigarrena.-** Akordio horren berri helaraztea Andoaingo udalari, jasota gera dadin.

Jarraian, proposamena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

### **13.- Martindegi auzo-elkarteari mahaiak eta aulkiak doan lagatzea.**

Alkateak azaldu du gaia ez dela ogasun batzordean aztertu, baina teknikarien txosten guztiak aldekoak direla. Jarraian, udal-idazkariaren proposamena aurkeztu du onartua izan dadin:

**Lehena.-** Jarraian adierazitako mahai eta

Toma la palabra el interventor y aclara que con su propuesta no quiere paralizar proyectos, sino asegurar que haya dinero para los que se van a ejecutar. Y que propone no utilizar el remanente hasta cuantificar el coste de los que están en marcha.

A continuación, se procede a la votación del dictamen, que resulta aprobado con 6 votos a favor (EAJ-PNV), 6 votos en contra (EHBildu) y el voto de calidad de la Alcaldesa

### **12.- Convenio de desarrollo local, promoción económica y empleo: delegación en el Ayuntamiento de Andoain la representatividad de Beterrri-Buruntza.**

La alcaldesa explica que el ayuntamiento en pleno aprobó el convenio, pero que, en cambio, no se aprobó delegar la representación. Y presenta, para su aprobación, la siguiente propuesta:

**Primero.-** Aprobar la delegación en el Ayuntamiento de Andoain de la representatividad del "Convenio de cooperación municipal en materia de desarrollo local, promoción económica y empleo", firmado por los ayuntamientos que conforman la comarca Beterrri-Buruntza, en las materias objeto de dicho convenio.

**Segundo.-** Notificar el acuerdo adoptado al ayuntamiento de Andoain para su constancia.

A continuación, se procede a votar la propuesta la cual se aprueba por unanimidad.

### **13.- Aprobación de la donación a la asociación de vecinos de Martindegi de mesas y sillas.**

La alcaldesa ha explicado que el tema no se ha tratado en la comisión de hacienda, pero que cuenta con el informe favorable de los técnicos. A continuación, presenta – para su aprobación – la propuesta de la secretaria municipal.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*aulkien kalifikazio juridikoa aldatzea, eta herri jabariko izaeratik ondare izaerara pasatzea:*

**Primero.-** *Modificar la calificación jurídica de las mesas y sillas que se relacionan a continuación, pasando de dominio público a patrimonial:*

**Mahaiak:**

01990	02012	02013	02028
02030			

**Aulkiak:**

02268	02275	02282	00533
02269	02276	02283	00539
02270	02277	02284	00562
02271	02278	00440	00569
02272	02279	00468	00570
02273	02280	00478	00311
02274	02281	00525	

**Bigarrena.-** *Oialume-Martindegi auzo-elkartearen eskaera onartzea, eta ondorioz, aurreko atalean adierazitako mahai eta aulkiak auzo-elkarte horri doan lagatzea.*

**Segundo.-** *Aprobar la solicitud de la asociación de vecinos de Oilaume-Martindegi, y en consecuencia, donar las mesas y sillas que se relacionan en el punto primero.*

**Hirugarrena.-** *Lehendabiziko atalean adierazitako mahai eta aulkiak baja ematea udal-inbentarioan.*

**Tercero.-** *Dar de baja en el inventario municipal a la relación de mesas y sillas que se relacionan en el punto primero.*

Jarraian, proposamena bozkatzeari ekin zaio, eta aho batez onartu da.

A continuación, se procede a votar la propuesta, la cual se aprueba por unanimidad.

### 14.- EAJ-PNV eta EHBildu taldeen mozio bateratua: etxegabetzeak ekiditea.

Alkateak azaldu du bi mozio aurkeztu zirela, biak nahiko antzerakoak zirela eta azkenean, bozeramaile batzordean erabaki zela udal osoko bilkurara PNV taldearen idatzia ekartzea, eta idatzi horretan EHBildu taldearen ekarpenak gehitu direla. Jarraian mozioa aurkeztu du onartua izan dadin:

1.- *Udal honek, herrian bulegoa duten finantza erakundeekin harremanetan jarri eta beraien jarduna nolakoa den*

### 14.- Moción conjunta de EAJ-PNV y EHBildu: para evitar deshaucios.

La alcaldesa explica que se habían presentado dos mociones, bastantes similares, y que al final en la junta de portavoces se decidió presentar al pleno la moción del PNV, a la que se han incluido aportaciones de EHBildu. A continuación ha presentado – para su aprobación – la moción:

1.- *Este ayuntamiento se compromete a ponerse en contacto con las entidades financieras que cuentan con oficina en la locali-*



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*ezagutzeko konpromisoa hartzen du; era berean, Praktika Onen Kodean izena eman zuten jakin eta hartutako konpromisoak bete ditzaten eskatzeko ardura ere bere gain hartzen du Udalak.*

*2.- Udal honek, Praktika Onen Kodeak derrigortzen dituen moduan, bere bezeroen artean aukera honen berri zabaltzeko neurriak har ditzatela esijitzen die herrian bulegoa duten finantza erakundeei.*

*3.- Udal honek, Praktika Onen Kodeari zabalkundea emateko informazio kanpaina bat garatzeko konpromisoa hartzen du.*

*4.- Udal honek, Etxegabetzeen aurrean onartutako Udal Protokoloa prestatzeko konpromisoa hartzen du, mailegua ordaindu ezinik egon daiteken fede oneko zordunaren eta banketxearen arteko harremanean bitartekari lana egitea ahalbidetzeko eta maileguaren exekuzioa ekiditu ahal izateko.*

*5.- Udal honek, Etxegabetzeen aurrean onartutako Udal Protokoloa prestatzeko konpromisoa hartzen du, alokairuko etxearen errenta ordaindu ezinik dagoen fede oneko zordunari dagokion laguntza emateko eta etxegabea ekiditzeko.*

*6.- Udal honek, Gizarte Zerbitzuetan, gaiaren inguruan informazio zehatza emateko baliabideak jartzeko konpromisoa hartzen du.*

Andoni zinegotziak hitza hartu eta adierazi du prentsan argitaratutakoaren arabera, dirudiela ideal EAJ-PNV taldearen izan dela, baina talde horrek mozioa martxoan aurkeztu zuela, eta bere taldeak, berriz, urtarrilean. Baina bere taldeak beti prest dagoela akordioetara iristeko.

Mozioa bozkatzera ekin zaio, eta ahoz batez onartu da.

**15.- EHBildu taldearen mozioa: "GUERNICA" "GERNIKARA"**

EHBildu taldearen mozioa aurkeztu da onartua

*dad y a conocer su actuación, y se responsabiliza, a su vez, de saber si se inscribieron en el Código de Buenas Prácticas y de solicitar que cumplan los compromisos adquiridos.*

*2.- Este ayuntamiento, tal y como obliga el Código de Buenas Prácticas, exige a las entidades financieras que cuentan con oficina en la localidad que tomen las medidas oportunas para difundir esa opción entre sus clientes.*

*3.- Este ayuntamiento se compromete a desarrollar una campaña de difusión del Código de Buenas Prácticas.*

*4.- Este ayuntamiento se compromete a preparar un Protocolo Municipal de actuación ante los desahucios, a fin de mediar entre el deudor de buena fe que puede tener dificultades para pagar el préstamo y el banco, y evitar así su ejecución.*

*5.- Este ayuntamiento se compromete a preparar un Protocolo Municipal de actuación ante los desahucios, a fin de ofrecer ayuda al deudor de buena fe que tiene dificultades para pagar la renta de la casa de alquiler y evitar el desahucio.*

*6.- Este ayuntamiento se compromete a disponer los recursos necesarios para facilitar información detallada en torno al tema, en Servicios Sociales.*

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que según lo publicado en la prensa parece que la idea ha sido del PNV, cuando han presentado la moción en marzo, mientras que la de su grupo se presentó en enero.

Se procede a votar la moción, la cual se aprueba por unanimidad.

**15.- Moción de EHBildu: el "GUERNICA" a "GERNIKA".**

Se ha presentado – para su aprobación – la



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

izan dadin:

1.- Udal honek, Gernikako herriaren aurka 1937an egindako sarraskian oinarritutako Picasso-ren "Guernica" margolanaren kokapenik egokiena, Gernika dela adierazten du. Gertaera historikoa, artelana eta herria bera uztartzea funtsezkoa dela adierazten du Udal honek. Ondorioz, "Guernica" Gernikara ekartzeko eskaera formala luzatzen dio Espainiako Gobernuari eta Kultura Ministeritzari.

2.- Udal honek, Eusko Jaurlaritzari dei egiten dio, Picassoren Guernica margolana Gernikan kokatu ahal izateko beharrezkoak diren urrats instituzionalak eman ditzan. Baita ere, margolan hori Gernikan kokatzeko beharrezkoak diren azpiegitura eta egokitzapen lanetan laguntzeko ere.

3.- Udal honek bere egiten du Picassok margolanarekin mundu guztira zabaldu nahi izan zuen salaketa, alegia, herrien zein giza eskubideen aurkako zapalketa, gerra eta genozidioaren salaketarik ozenenarekin.

4.- Udal honek, erabaki honen berri emango die, Eusko Jaurlaritzari, Espainiako Gobernuari eta Kultura Ministeritzari.

Mozioa Mozioa bozkatzera ekin zaio, eta ahoz batez onartu da.

### **16.- EHBildu taldearen mozioa: elkartasuna alkate kurduekin.**

EHBildu taldearen mozioa aurkeztu da onartuta izan dadin:

1.- Salatzen duela azken urteotan, eta bereziki 2016ko uztailaren 15eko estatu-kolpe saioaren ondorioz, Turkiako gobernuak hartu duen jite autoritarioa, zeinen ondorioz herritarren oinarritzko giza eskubideak eta printzipio demokratikoak etengabe larriki urratzen ari baitira.

2.- Bereziki larria iruditzen zaiola herritarrek

moción de EHBildu:

1.- Este ayuntamiento quiere expresar que Gernika es la mejor ubicación para el "Guernica" de Picasso, ya que la obra parte de la masacre sufrida en 1937 por el pueblo de Gernika. Este Ayuntamiento considera fundamental fusionar el acontecimiento histórico, la obra de arte y la localidad. En base a lo cual, solicita formalmente al Gobierno Español y al Ministerio de Cultura el traslado del "Guernica" a Gernika.

2.- Este ayuntamiento emplaza al Gobierno Vasco a dar los pasos institucionales necesarios que permitan ubicar el "Guernica" de Picasso en Gernika. Así como a facilitar las labores de adecuación e infraestructuras necesarias para instalar la pintura en Gernika.

3.- Este Ayuntamiento se identifica con la denuncia que Picasso quiso difundir mundialmente a través de su pintura, esto es con la denuncia expresa de la guerra y del genocidio, y de las vulneraciones contra los derechos humanos y contra los pueblos.

4.- Este Ayuntamiento comunicará el presente acuerdo al Gobierno Vasco, al de España y al Ministerio de Cultura.

Se procede a votar la moción, la cual se aprueba por unanimidad.

### **16.- Moción de EHBildu: solidaridad con las alcaldesas y alcaldes kurdos.**

Se ha presentado – para su aprobación – la moción de EHBildu:

1.- Condenar el giro autoritario que ha tomado el gobierno turco, especialmente a partir del 15 de julio de 2016, a consecuencia del cual se están vulnerando continuamente de manera grave los derechos humanos básicos de la ciudadanía y los principios democráticos.

2.- Que le parece especialmente grave que



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*demokratikoki hautatutako ordezkariak, alkateak kasu, gobernuak dekretuz kargugabetu izana.*

*3.- Elkartasuna adierazten diela alkate horiei eta arrazoi politiko soilengatik kargugabetu edo kartzelaratutako ordezkari politikoei.*

*4.- Bat egiten duela joan den azaroaren 24an Europako Parlamentuak hartutako erabakiarekin non Turkiaren adhesio-prozesua izoztea eskatzen baitzen, estatu horretan demokraziaren oinarriak jasaten ari diren higadura arrazoitzat hartuta.*

*5.- Eskatu egiten diola Turkiako gobernuari errepresioarekin buka dezala, oinarrizko askatasun demokratiko guztiak berrezar ditzala eta lehenera diezazkiekeela errepresioa sufritu duten herritar eta erakunde guztiei aurretik zituzten eskubide guztiak, lanpostura itzultzekoa barne.*

*6.- Erabaki honen berri ematea Turkiako Errepublikak Madrilen duen enbaxadoreari.*

Alkateak adierazi du bere taldeak ez duela gaia eztabaidatuko, baina aurrera atera dadin abstenitu egingo direla.

Mozioa bozkatzera ekin zaio, eta onartu egin da 6 aldeko botoekin (EHBildu) eta 6 abstentzioekin.

### **17.- EHBildu taldearen mozioa: hainbat proiektu estrategiko bermatzeko**

EHBildu taldearen mozioa aurkeztu da onartua izan dadin:

*1.- Urumea Berrin kokatuko den haurreskola berriaren lokala eskuratzeko eta haurreskola 2018an martxan jartzeko egokitzapen-obrak gauzatzeko falta den zenbatekoa erreserbatzea 2016ko gerakinetik.*

*2. Kiroldegiko bulegoak egokitzeko, aireztatze*

*las y los representantes elegidos democráticamente por la ciudadanía, en este caso alcaldesas y alcaldes, hayan sido destituidos mediante decreto por parte del gobierno.*

*3.- Que muestra su solidaridad a esas alcaldesas y alcaldes, y a las y los representantes políticos destituidos o encarcelados por meras razones políticas.*

*4.- Que se adhiere al acuerdo tomado el pasado 24 de noviembre por el Parlamento Europeo, por el que se solicitaba congelar el proceso de adhesión de Turquía, debido a la erosión que están sufriendo en dicho estado los pilares de la democracia.*

*5.- Que solicita al gobierno de Turquía que ponga fin a la represión, que restablezca todas las libertades democráticas y que restituya a todas y todos los ciudadanos e instituciones que han sufrido la represión todos los derechos de los que gozaban anteriormente, incluida la restitución del puesto de trabajo.*

*6.- Notificar este acuerdo al embajador de la República Turca en Madrid.*

La alcaldesa señala que su grupo no va a debatir el tema, pero que se van a abstener para que el tema salga adelante.

Se procede a votar la moción, la cual se aprueba con 6 votos a favor (EHBildu), 6 abstenciones (EAJ-PNV).

### **17.- Moción de EHBildu: para garantizar varios proyectos estratégicos**

Se ha presentado – para su aprobación – la moción de EHBildu:

*1.- Reservar de los remanentes de 2016 el importe que falta para adquirir el local en el que se ubicará la escuela infantil en Urumea Berri y ejecutar las obras de acondicionamiento para ponerla en marcha en 2018.*

*2. Reservar de los remanentes de 2016 el*



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

*sistemari behin-betiko soluzionatzeko, sarrerako itoginekin amaitzeko eta pista leundu eta margotzeko falta den zenbatekoa erreserbatzea 2016ko gerakinetik, gutxienez, aurrekontuetatik beste 100.000€ gehiago.*

*3. Irisgarritasun Plana garatzeko gutxienez 50.000€ gordetzea 2016ko gerakinetik.*

*4. Anuskara aurreikusita dauden zenbatekoetatik, beste, 100.000€ gehiago gutxienez bideratzea 2016ko gerakinetik.*

*5. DBH institutuaren hiritartze-proiektuarentzako 25.000€ gordetzea gutxienez 2016ko gerakinetik.*

*6. Arrobitxuloko igogailuaren proiektua, Santiagomendiko kaxkoaren hiritartze-proiektua eta Ergobian aisialdi gune ireki eta estalia eraikitze proiektua idazteko diru adina erreserbatzea 2016ko gerakinetik, gutxienez, 25.000€ bakoitzeko.*

*7. Mapa Morearen ekintzak gauzatzeko gutxienez 80.000€ gordetzea 2016ko gerakinetik.*

Andoni zinegotziak azaldu du bere taldearen asmoa ez dela diruzaintzaren gerakin guztia erabiltzea, eta erdia baino gutxiago erabiltzeko proposamena egin dutela. Gaineratu du pentsatzen dutela udal gobernu taldeak kontra bozkatuko duela, eta ez dutela ulertzen zergatik ez dauden prest negoziatzeko.

Alkateak erantzun dio ez daudela proiektuen kontra, baina mozio bidez proposamen horiek egitea ez zaiela egoki iruditzen; horiek batzordeetan proposatu eta aztertu behar direla pentsatzen dutelako. Gaineratu du banan-banan aztertu behar direla, baina, alegia, udal gobernu taldeak ez dituela lehentasun berdinak.

Andoni zinegotziak erantzun dio bere taldearen ustez horiek eztabaidatzeko leku aproposena plenoa dela, eta horrelako proposamenak igiten jarraituko dutela.

Alkateak azaldu dio proiektuak onartzeko

*importe restante para acondicionar las oficinas del polideportivo, para solucionar definitivamente los problemas del sistema de ventilación, para acabar con las goteras de la entrada y para alisar y pintar la pista, destinando, al menos, otros 100.000 euros más provenientes de los presupuestos.*

*3. Reservar al menos otros 50.000 euros de los remanentes de 2016 para desarrollar el Plan de Accesibilidad.*

*4. Respecto a los importes previstos para Anuska, destinar al menos otros 100.000 euros más provenientes de los remanentes de 2016.*

*5. Reservar al menos 25.000 euros de los remanentes de 2016 para el proyecto de urbanización del instituto de ESO.*

*6. Reservar una cantidad económica suficiente proveniente de los remanentes de 2016 para la redacción del proyecto de ascensor de Arrobitxulo, del proyecto de urbanización del casco de Santiagomendi y del proyecto de construcción de una zona de ocio abierta y cubierta en Ergobia, con un montante de al menos 25.000 euros para cada proyecto.*

*7. Resevar al menos 80.000 euros de los remanentes de 2016 para ejecutar las acciones del Mapa Morado.*

El concejal Andoni expone que su grupo no pretende utilizar todo el remanente de tesorería, y que han hecho una propuesta que recoge utilizar menos de la mitad. Añade que creen que el equipo de gobierno municipal votará en contra, y que no entiende por qué no están dispuestos a negociar.

La alcaldesa le responde que no están contra del proyecto, pero que no les parece correcto realizar esas propuestas mediante moción, ya que creen que esos temas deben ser propuestos y debatidos en las comisiones. Añade que deben ser debatidos individualmente, pero que, obviamente, el grupo de gobierno municipal no tiene las mismas prioridades.

El concejal Andoni le responde que en opinión de su grupo el lugar más apropiado para tratar esos temas es el pleno, y que continuarán





## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

bideragarriak izan behar direla, eta gaineratu du ezin dela onartu 11. aztergaiaren diruzaintzako gerakina ez erabiltzea onartu delako.

Mozioa bozkatu eta ezetsi egin da, 6 aldeko botoekin (EHBildu), 6 aurkako botoekin (EAJ-PNV) eta Alkatearen kalitatezko botoarekin

realizando propuestas de ese tipo.

La alcaldesa le explica que los proyectos han de ser viables para ser aprobados, y añade que no se puede aprobar porque en el punto 11 ya se ha aprobado no utilizar el remanente de tesorería.

Se vota la moción y es rechazada, con 6 votos a favor (EHBildu), 6 votos en contra (EAJ-PNV) y el voto de calidad de la alcaldesa

### 18.- Informazio, galdera eta eskariak

#### a.- kultur etxe berriaren proiektua.

Gaia zertan dagoen galdetu du Andoni zinegotziak, urtarrileko hirigintza batzordean adierazi baitzen hitzarmena aldatu behar zela.

Alkateak erantzun dio promotoreari proposamena bidali zitzaiola, eta erantzunaren zai daudela.

#### b.- Lehen hezkuntzako eraikineko leku arazoa.

Andoni zinegotziak adierazi du ez dela egia prentsan azaldutakoa, hots, ikastolak urte batzuk barru edukiko duen leku arazoa bere taldearen errua dela. Eta adierazpen horiek manipulatzailatzat hartu ondoren, haurrak non kokatuko diren aztertu den galdetu du.

Alkateak erantzun dio horretan daudela, beharren txostena prestatzen daudela, ikastolari gela erabilerako informazio eskatu dietela, eta delegaritzarekin ere harremanetan daudela. Eta gaia hurrengo batzordera eramango dutela.

Andoni zinegotziak Kontxa Etxeberrian gela desplazatuak jarriko diren edo barrakoiak jarriko diren galdetu du, delegaritzak beti aukera hori ematen duelako. Eta aurreko legealdian egindako handipen lanekin beste solairu bat eraikitzeke aukera dagoela azaldu du.

### 18.- Información, ruegos y preguntas

#### a.- Proyecto de la nueva casa de cultura.

El concejal Andoni pregunta en qué punto se encuentra el tema, ya que en la comisión de urbanismo celebrada en enero se indicó que había que modificar el convenio.

La alcaldesa le contesta que se le envió la propuesta al promotor y que están a la espera de la contestación.

#### b.- El problema del espacio en el edificio de la ikastola.

El concejal Andoni indica que no es cierto lo que ha aparecido en prensa, esto es, que el problema de espacio al que tendrá que hacer frente la ikastola dentro de unos años sea culpa de su grupo. Y tras considerar esas manifestaciones como manipuladoras, pregunta si se ha estudiado dónde se ubicarán los niños.

La alcaldesa le contesta que están en ello, que están preparando un informe de necesidades, que han solicitado a la ikastola información sobre el uso de las aulas, y que están también en contacto con delegación. Y que llevarán el tema a la próxima comisión.

El concejal Andoni pregunta si se instalarán aulas desplazadas en Kontxa Etxeberria o barracones, ya que esa es la opción que plantea siempre delegación. Y expone que con las obras de ampliación realizadas en la anterior legislatura, existe la posibilidad de construir otra planta.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

Azken adierazpen horrek alkatearen eta Andoni zinegotziaren arteko eztabaida sortu du. Lehendabizikoarentzat obra horrekin espazio gehiena ez zelako geletarako erabili eta 6 gela bakarrik egin zirelako, 12 egiterik zegoen lekuan. Bigarrenarentzat, berriz, jangela kiroldegitik atera izanak, horko obrak egiteko aukera eman duela, eta gelen tamaina guraso eta ikastolako zuzendaritzak eskatu zutela, haurrak ekintza desberdinak gela barruan egiteko.

Ikastolari eskatutako informazioak ere eztabaida sortu da, oraingoan oposizio eta udal gobernu taldearen artean. Andoni zinegotziarentzat interrogatorio bat den bitartean, Urkiri zinegotziarentzat eta alkatearentzat informazioa eskatzea baita, galdetzea.

### c.- Goiko-iturri desbideratzeko proiektua.

Andoni zinegotziak adierazi du beren legealdian proiektu bat idatzi zela eta zerbait egingo den galdetu du.

Alkateak erantzun dio gaia hurrengo obra eta zerbitzuak batzordean aztertuko dela.

### d.- Korrika

Andoni zinegotziak galdetu du udalak kilometrorik erosiko duen, eta zinegotziak gonbidatu diren parte hartzera.

Alkateak erantzun dio kilometroa erosi dela, eta euskara batzordearen eta euskaren lantaldearen bilera Korrika ondoren izango direnez, korreo elektronikoz gonbidatu behar zituela Korrikan parte hartzera.

Esa última afirmación ha originado una discusión entre la alcaldesa y el concejal Andoni. La primera sostiene que con esa obra la mayor parte del espacio no fue utilizado para aulas y sólo se construyeron 6, en un espacio en el que se podían hacer 12. Para el segundo el haber sacado el comedor del polideportivo ha dado la posibilidad de realizar obras en el polideportivo; además, señala que el tamaño de las aulas fue solicitado por las madres y padres de los alumnos y la dirección de la ikastola, a fin de que los niños pudiesen realizar diferentes actividades en su interior.

La información solicitada a la ikastola también ha generado un debate, esta vez entre la oposición y el equipo de gobierno municipal. Porque mientras que para el concejal Andoni se trata de un interrogatorio, para la concejala Urkiri y la alcaldesa es pedir información, preguntar.

### c.- Proyecto para desviar Goiko-iturri.

El concejal Andoni señala que en la legislatura anterior se redactó un proyecto y pregunta si se va a hacer algo al respecto.

La alcaldesa le responde que el tema se tratará en la siguiente comisión de obras y servicios.

### d.- Korrika

El concejal Andoni pregunta si el ayuntamiento va a comprar algún kilómetro, y si se va a invitar a las y los concejales a participar en el evento.

La alcaldesa le responde que se ha comprado un kilómetro, y que teniendo en cuenta que las reuniones de la comisión de euskera y del grupo de trabajo de euskera se realizarán después de la Korrika, iba a utilizar el correo electrónico para invitar a todas y todos a que participaran en el evento.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

Eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2017ko martxoaren 29an.

Kontxi Urdampilleta Santamaría  
Ordezko udal-idazkaria